

Mugele GmbH
Osterwiesenstraße 11
73574 Iggingen-Brainkofen

Telefon +49 7175 9218 0
Telefax +49 7175 9218 99

E-Mail info@mugele.de
Internet www.mugele.com



Delivery Note

235378

Document Date 14.12.2023
Your Reference
Customer Code 11168
Contact Felix Zinner
Phone 07175-92 18 13
E-Mail felix.zinner@mugele.com

Magna PT S.p.A.

Via del Ciclamini 4
70026 MODUGNO, BA
Italy

Supplier:
NRB Bearings Europe GmbH

Ulmenstr. 22, 60325 Frankfurt
Germany

Delivery Date: 20.12.2023

Description	Quantity	Cases	Net weight (kg)	Gross weight (kg)
Roller Bearings	12.000	10	850	1.090

Item Code: 2517055000

NRB Number: IM39.74526

Order Number: 5500038779

HTS Code: 84828000

Country of Origin: India

Batch Info:

#	Batch	Quantity	NRB Re. Nr.
1	E-42305309	1.200	2123200426
2	E-42305310	1.200	2123200426
3	E-42305311	1.200	2123200426
4	E-42305638	1.200	2123200539
5	E-42305639	1.200	2123200539
6	E-42305640	1.200	2123200539
7	E-42305641	1.200	2123200539
8	E-42305642	1.200	2123200539
9	E-42305643	1.200	2123200539
10	E-42305644	1.200	2123200539

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 12.000
Quantità effettiva: 10
Tipo Imballaggio: 10
Quantità Imballi: 10
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 19/12/23
Firma: [Signature]

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via del Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

19 DIC 2023

"Fornitura con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Kreissparkasse Ostalb
IBAN: DE58 6145 0050 1001 0718 24
BIC: OASPDE6AXXX

Geschäftsführer
Werner Sippl, Benjamin Sippl, Johannes Sippl
Eintragung beim Amtsgericht
Ulm HRB 700703
UST-Ident.Nr. DE 146 758 509
Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen
Einzu sehen unter www.mugele.de



Description	Quantity	Cases	Net weight (kg)	Gross weight (kg)								
Bearing Races	4.320	3	222	303								
Item Code: 2517084000 NRB Number: JC68.587.512.3EG15 Order Number: 5500038780 HTS Code: Quantit� dichiarata: 4320 Country of Origin: Quantit� effettiva: 3 Tipo Imballaggio: 3 Quantit� imballi: 3 Conformit� alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 19/12/23 Firma: [Signature]												
Roller Bearings	1.600	1	170	195								
Item Code: 2517054900 NRB Number: IM31.54029 Order Number: 5500038780 HTS Code: 84828000 Country of Origin: India Quantit� dichiarata: 1600 Quantit� effettiva: 1 Tipo Imballaggio: 1 Quantit� imballi: 1 Conformit� alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 19/12/23 Firma: [Signature]												
Summary: <table border="1"> <thead> <tr> <th>Total Quantity</th> <th>Total Cases</th> <th>Total Net weight (kg)</th> <th>Total Gross weight (kg)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>17920</td> <td>14</td> <td>1.242,00</td> <td>1.588,00</td> </tr> </tbody> </table>					Total Quantity	Total Cases	Total Net weight (kg)	Total Gross weight (kg)	17920	14	1.242,00	1.588,00
Total Quantity	Total Cases	Total Net weight (kg)	Total Gross weight (kg)									
17920	14	1.242,00	1.588,00									

Basierend auf Kundenauftr ge 236684.

Confirmation of Delivery Note

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO, BA
Italy

Signature

Date

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

19 DIC 2023

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualit  e quantit "

Kreissparkasse Ostalb
IBAN: DE58 6145 0050 1001 0718 24
BIC: OASPDE6AXXX

Gesch ftsf hrer
Werner Sippl, Benjamin Sippl, Johannes Sippl
Eintragung beim Amtsgericht
Ulm HRB 700703
UST-Ident.Nr. DE 146 758 509
Es gelten die allgemeinen Gesch ftsbedingungen
Einzusehen unter www.mugele.de



bianco esemplare per trasportatore
verde esemplare per committente
rosa esemplare per destinatario
azzurro esemplare per mittente

white copy for carrier
green copy for customer
pink copy for consignee
blue copy for sender

weißes Exemplar für Frachtführer
grünes Exemplar für Auftraggeber
rosa Exemplar für Empfänger
blaues Exemplar für Absender

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) Mittente (nome, indirizzo, stato) MUGELE GMBH Osterwiesenstraße 11 73574 IGGINGEN-BRAINKOFEN Tel.: 07175/92180 / FAX 921899		Internationaler Frachtbrief International consignment note Lettera di vettura internazionale Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). This carriage is subject, not with standing any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR). Nonostante qualsiasi clausola in senso contrario il presente trasporto è disciplinato dalla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) Destinatario (nome, indirizzo, stato) MAGNA PT S.P.A VIA DEI CICLIANINI 4 70026 MODUGNO BA ITALY		11 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) Trasportatore (nome, indirizzo, stato) BERNHOFER Transporte GmbH A-5440 Scheffau 48 Tel.: ++43/6244/8418-0	
3 Beladeort/Beladetag Place and date of taking over of the goods Luogo e data della presa in carico della merce Postleitzahl 70026 Datum 11.12.2023 Postcode Date Numero del distretto postale Land Country Stato Ankunfts/Arrival/Arrivo: Datum/Date/Data 20 Uhrzeit/Time/Ora Abfahrt/Departure/Partenza: Datum/Date/Data 20 Uhrzeit/Time/Ora		12 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country) Trasportatori successivi (nome, indirizzo, stato)	
4 Entladeort Place of delivery of goods Luogo previsto per la consegna MUGELE GMBH Osterwiesenstraße 11 73574 IGGINGEN-BRAINKOFEN 07175/92180 / FAX 921899		13 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Carrier's reservations and observations Riserve ed osservazioni del trasportatore Beladung durch den Absender Loading by sender Caricazione tramite mittente Anzahl, Inhalt, Gewicht und Qualität der Packstücke sind nicht überprüfbar Number, volume, weight and quality of the carry are not checkable Numero, contenuto, peso, qualità dei cartoni non sono controllabili Verpackung unzureichend Packing insufficient Imballaggio insufficiente	
5 Anzahl, Art der Verpackung Number, Method of packing Numero, Tipo di imballaggio 15	6 Zeichen und Nummern Marks and Nos Contrassegni e numeri	7 Bezeichnung des Gutes Nature of the goods Denominazione della merce AUTO PARTS	8 Bruttogewicht in kg Gross weight in kg Peso lordo kg 7746
		9 Umfang in m³ Volume in m³ Volume m³ KG	10 Statistiknummer Numero statistica Statistical number
14 Beigefügte Dokumente Annexed documents Documenti allegati DELIVERY NOTES 235378 235381		14a Kosten Absender/Empfänger (Fracht, Zoll, etc.) cost Sender/Consignee (duty, freight, a.s.o) spesa Mittente/Destinatario (dogana, spese di traspo.)	11a Amtl. Kennzeichen Registration number Numero d'immatricolazione LKW/Lorry/Veicolo HA 531H2 Anhänger/Trailer/Rimorchio HA 244HC
15 Anweisungen des Absenders Sender's instructions (Customs and other formalities) Istruzioni del mittente (formalità doganali ed altre)		19 PALETTEN / PALLET / EURO-PALETTE	
16 Besondere Vereinbarungen Special agreements Convenzioni particolari		Absender/Sender/Mittente Empfänger/Consignee/Destinatario Euro-Palette Euro-pallet Euro-Pal. Gitterbox Box GI-Box getauscht changed scambiati nicht getauscht not changed non scambiati Unterschrift Absender Signature sender Timbro e firma mittente Unterschrift Empfänger Signature consignee Timbro e firma destinatario	
17 Frachtzahlungsanweisungen Directions as to freight payment Ordine di pagamento del nolo ☐ Frei/Carriage paid/Franco ☐ Unfrei/Carriage to be paid/Assegnato		18 Ort und Tag der Ausstellung (Ausgefertigt in/am) Established in on Redatto a il BRAINKOFEN 15.12.2023	
20 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) Mittente (nome, indirizzo, stato) MUGELE GMBH Osterwiesenstraße 11 73574 IGGINGEN-BRAINKOFEN Tel.: 07175/92180 / FAX 921899 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender Firma e timbro del mittente		21 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) Trasportatore (nome, indirizzo, stato) BERNHOFER Transporte GmbH A-5440 Scheffau 48 Tel.: ++43/6244/8418-0 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier Firma e timbro del trasportatore	
22 Gut erhalten/Goods received/Merce ricevuta Ort/Place/Luogo 19 DEC 2023 Datum/Date/Data Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee Firma e timbro del destinatario "ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			

ERKA INTERNATIONALE SPEDITION GMBH
MOTORSTRASSE 8 | TEL: +49(0)711 95551-0
D-70499 STUTTGART | FAX: +49(0)711 95551-500



DIREKT-CMR-FRACHTBRIEF NR.: 32589345

Absender: (32589345)
MUGELE GMBH

OSTERWIESENSTR. 11
73574 IGGINGEN BRAINKOFEN

Empfänger
MAGNA PT SPA

VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

Entladeort
Ort: I-70026 MODUGNO
Datum:

Beladeort und Beladetag
Ort: 73574 IGGINGEN BRAINKOFEN
Datum: 15.12.2023

Beigefügte Dokumente

AUSFUHRPAPIERE

Zeichen und Nummer	AnzI Vp	Inhalt	Gewicht-kg
235381			
235378 / .230968	15 HP HALBPAL	KFZ-TEILE	1.746

Anweisungen des Absenders:
UMLADEN VERBOTEN !

TERMIN BIS ZUM:
20.12.2023

Palettentausch hier immer eintragen

Absender/Expediteur angeliefert	verladen	Empfänger/Destinatar angeliefert	erhalten
EUR			EU

Signatur/Stempel Abs | Signatur/Stempel Empf

Besondere Vereinbarungen:
DIREKTZUSTELLUNG

Ausgefertigt am: 15.12.2023 in Stuttgart

ERKA INTERNATIONALE SPEDITION GMBH
D-70499 STUTTGART

Frachtführer:
Vollzählig übernommen

Unterschrift/Stempel
Empfänger: MUGELE S.r.l.
Datum/Ort: I-70026 Modugno (BA)

i.A.

Amtl. Kennzeichen / Nutzlast

Kfz: HA 591 HZ
Anh: HA 274 HK

Fahrername in Druckbuchstaben

"N.B. si riserva di
verificare su qualità e quantità"